

**Domandi preliminari**

- 1) Huwa kompatibbli mal-Artikolu 40(2) tad-Direttiva [2013/32/UE] <sup>(1)</sup>, moqri flimkien mal-Artikolu 4(2) tad-Direttiva [2011/95/UE] <sup>(2)</sup> u mal-Artikoli 47 u 52 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, li l-awtorità responsabbli għad-determinazzjoni ta' Stat Membru tipprevedi li dokumenti originali qatt ma jstgħu jikkostitwixxu elementi jew fatti godda jekk in-natura awtentika ta' dawn id-dokumenti ma tkunx tista' tiġi stabbilita? Fil-każ li dan ma huwiex kompatibbli, jagħmel differenza jekk, f'applikazzjoni sussegwenti, l-applikant jissottometti kopji ta' dokumenti jew dokumenti li gejjin minn sors li ma jistax jiġi vverifikat b'mod oġġettiv?
- 2) L-Artikolu 40 tad-Direttiva [2013/32/UE], moqri flimkien mal-Artikolu 4(2) tad-Direttiva [2011/95/UE], għandu jiġi interpretat fis-sens li, fl-evalwazzjoni ta' dokumenti u fl-attribuzzjoni ta' valur probatorju lil dawn id-dokumenti, l-awtorità responsabbli għad-determinazzjoni ta' Stat Membru hija awtorizzata tagħmel distinzjoni bejn dokumenti prodotti mal-ewwel applikazzjoni u dawk prodotti meta ssir l-applikazzjoni sussegwenti? Stat Membru huwa awtorizzat, fil-kuntest tal-produzzjoni ta' dokumenti meta ssir applikazzjoni sussegwenti, li ma jibqax jikkonforma mal-obbligu ta' kooperazzjoni jekk in-natura awtentika ta' dawn id-dokumenti ma tkunx tista' tiġi stabbilita?

<sup>(1)</sup> Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar proċeduri komuni għall-ghoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali (ĠU 2013, L 180, p. 60).

<sup>(2)</sup> Direttiva 2011/95/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar standards għall-kwalifika ta' ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bhala benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, għal stat uniformi għar-refuġjati jew għal persuni eliġibbli għal protezzjoni sussidjarja, u għall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija (ĠU 2011, L 337, p. 9).

**Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajjiżi Baxxi)  
fis-17 ta' Diċembru 2019 – Stichting Waternet vs MG**

(Kawża C-922/19)

(2020/C 103/16)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

**Qorti tar-rinviju**

Hoge Raad der Nederlanden

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Stichting Waternet

Konvenut: MG

**Domandi preliminari**

- 1) L-Artikolu 9 tad-Direttiva dwar il-bejgħ mill-bogħod <sup>(1)</sup> u l-Artikolu 27 tad-Direttiva dwar id-drittijiet tal-konsumatur <sup>(2)</sup>, moqrija flimkien mal-Artikolu 5(5) u mal-punt 29 tal-Anness I tad-Direttiva dwar il-prattiki kummerċjali żleali, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jkun hemm provvista mhux mitluba ta' ilma tajjeb għax-xorb fis-sens ta' dawn id-dispożizzjonijiet meta l-prattika kummerċjali tad-distributur tal-ilma tkun is-segwenti:
  - (i) bis-saħħa tal-ligi, id-distributur tal-ilma huwa (a) awtorizzat, esklużivament, kif ukoll obligat jiddistribwixxi l-ilma permezz tal-mejnijiet tal-ilma fiż-żona ta' distribuzzjoni assejjata lilu u (b) obligat joffri, lil min jagħmel talba f'dan is-sens, minn naħa, konnessjoni man-netwerk pubbliku ta' distribuzzjoni ta' ilma tajjeb għax-xorb u, min-naħa l-oħra, distribuzzjoni ta' ilma;
  - (ii) id-distributur tal-ilma jzomm il-konnessjoni tal-abitazzjoni tal-konsumatur man-netwerk pubbliku ta' distribuzzjoni ta' ilma li kien jeżisti qabel ma l-konsumatur stabilixxa ruħu fl-abitazzjoni, bil-konsegwenza li l-mejnijiet tal-ilma fl-abitazzjoni tal-konsumatur ikollhom pressa u li l-konsumatur jista', meta jixtieq, ikollu l-ilma billi jwettaq att deliberat, jiġifieri billi jiftaħ il-vit jew billi jwettaq azzjoni simili, anki wara li jkun esprima l-intenzjoni tiegħu li ma jikkonkludix kuntratt ta' distribuzzjoni ta' ilma; u

(iii) id-distributur tal-ilma jiffattura l-ispejjeż sa fejn il-konsumatur ikun ha effettivament l-ilma billi jwettaq att deliberat, fejn it-tariffi applikati jkopru l-prezz tal-kost u jkunu trasparenti u nondiskriminatorji, u dan kollu taħt il-kontroll tal-awtoritajiet pubbliċi.

2) L-Artikolu 9 tad-Direttiva dwar il-bejgħ mill-bogħod u l-Artikolu 27 tad-Direttiva dwar id-drittijiet tal-konsumatur, moqrija flimkien mal-Artikolu 5(5) u mal-punt 29 tal-Anness I tad-Direttiva dwar il-prattiki kummerċjali żleali<sup>(3)</sup> jipprekludu l-preżunzjoni li jeżisti kuntratt ta' distribuzzjoni ta' ilma bejn id-distributur tal-ilma u l-konsumatur meta (i) il-konsumatur, bħall-konsumatur medju fil-Pajjiżi l-Baxxi, ikun jaf li d-distribuzzjoni ta' ilma ma hijjex bla ħlas, (ii) minkejja dan, il-konsumatur ikompli jikkonsma l-ilma b'mod abitwali għal perijodu twil ta' żmien, (iii) il-konsumatur ikompli jikkonsma l-ilma anki wara li jkun irċieva ittra ta' merħba mid-distributur tal-ilma u l-fatturi u l-ittri ta' intimazzjoni sussegwenti, u (iv) il-konsumatur ikun esprima l-intenzjoni effettiva tiegħu li jikkuntattja lid-distributur tal-ilma wara li tkun inħarġet awtorizzazzjoni ġudizzjarja għat-tnehħija tal-konnessjoni tal-ilma tal-abitazzjoni.

(<sup>1</sup>) Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 1997 dwar il-protezzjoni tal-konsumaturi in rigward ta' kuntratti li jsiru mill-bogħod (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 3, p. 319).

(<sup>2</sup>) Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar drittijiet tal-konsumatur, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE u d-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE u d-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU 2011, L 304, p. 64).

(<sup>3</sup>) Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2005 dwar prattiki kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE, id-Direttivi 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (Direttiva dwar Prattiki Kummerċjali Żleali) (GU 2005, L 149, p. 22, rettifika fil-GU 2006, L 114, p. 86).

## Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Supremo (Spanja) fis-17 ta' Diċembru 2019 – Van Ameyde España S.A. vs GES Seguros y Reaseguros S.A.

(Kawża C-923/19)

(2020/C 103/17)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

### Qorti tar-rinviju

Tribunal Supremo

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Van Ameyde España S.A.

Konvenuta: GES Seguros y Reaseguros S.A.

### Domanda preliminari

L-aħħar paragrafu tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2009/103/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup> tas-16 ta' Settembru 2009 dwar l-assigurazzjoni kontra responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur u l-infurzar tal-obbligu ta' assigurazzjoni kontra din ir-responsabbiltà, moqri flimkien mal-Artikolu 1 tal-istess direttiva, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi interpretazzjoni tal-leġiżlazzjoni nazzjonali (Artikolu 5(2) tal-Ley sobre responsabilidad civil y seguro en la circulación de vehículos a motor (il-Liġi dwar ir-responsabbiltà ċivili u l-assigurazzjoni għall-użu ta' vetturi bil-mutur)), li abbażi tagħha, f'każijiet bħal dawk tal-kawża prinċipali, jitqies li d-danni kkawżati lill-karru huma esklużi mill-kopertura tal-assigurazzjoni obbligatorja tal-vetturi fil-forma ta' traktor jew ta' trakk li jirmonkaw il-karrijiet għaliex il-karru huwa assimilat mal-merkanzija ttrasportata fuq il-vetturi fil-forma ta' traktor jew ta' trakk li jirmonkaw il-karrijiet, jew ukoll għaliex, għall-finijiet tad-danni materjali, il-karru jitqies bħala li jiffirma vettura waħda mat-traktor jew mat-trakk li jirmonkaw?

(<sup>1</sup>) ĠU 2009, L 263, p. 11.